

artel

Ручной блендер

ИНСТРУКЦИЯ

RU / EN



Модель: ART-HB-6700

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Ручной блендер
ART-NB-6700**

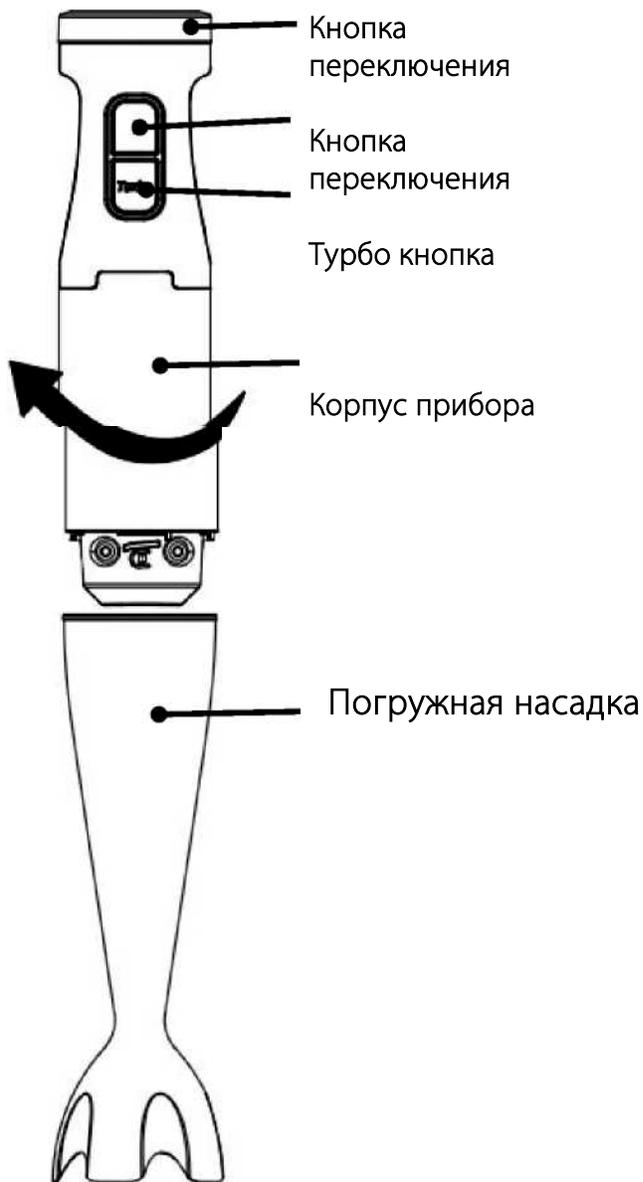
ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием электрического прибора всегда соблюдайте следующие основные меры предосторожности:

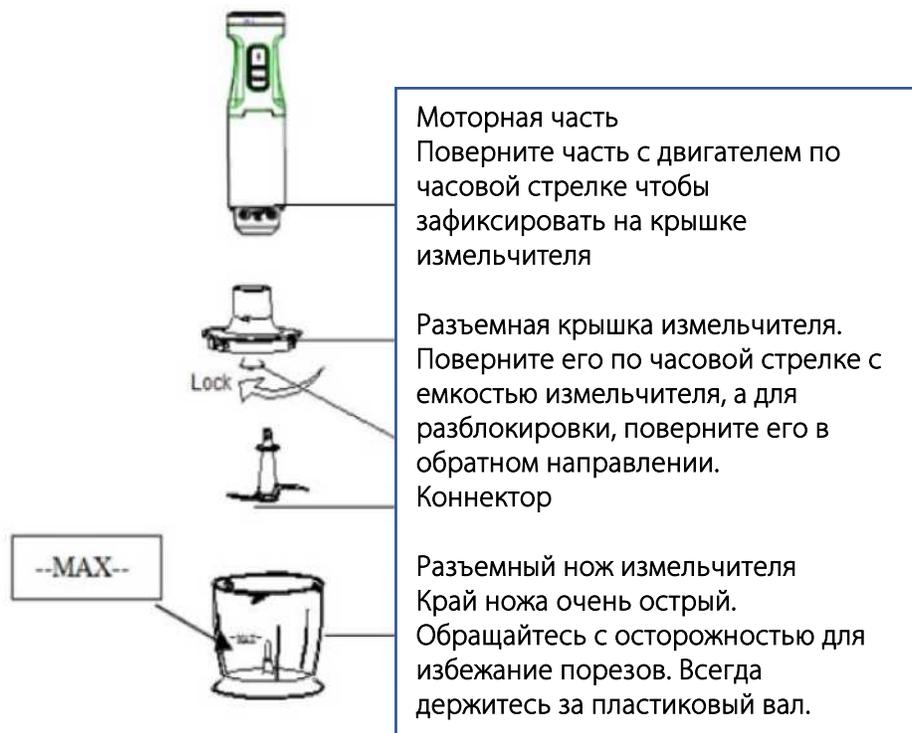
1. Прочтите все инструкции.
2. Перед использованием убедитесь, что напряжение в розетке соответствует указанному на заводской табличке прибора.
3. Запрещается использовать прибор с поврежденным шнуром или вилок, или после того, как прибор стал неисправен, упал или был каким-либо образом поврежден. Сдайте прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или электрической или механической регулировки.
4. Если шнур питания прибора поврежден, он должен быть заменен производителем или уполномоченным сервисным агентом или квалифицированным специалистом, во избежание опасности.
5. Всегда отключайте блендер от источника питания, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой;
6. Не допускайте свисания шнура с края стола или горячей поверхности.
7. Не погружайте верхнюю часть блендера в воду, так как это может привести к поражению электрическим током.
8. Необходимо производить тщательное наблюдение при использовании прибора недалеко от детей и некомпетентных лиц.
9. Избегайте контакта с движущимися частями прибора.
10. Не допускайте попадания рук и посуды в контейнер во время смешивания, чтобы снизить риск серьезных травм или повреждения блендера. Можно использовать скребок, но его следует использовать только тогда, когда блендер не работает.
11. Прибор нельзя использовать для измельчения льда или смешивания твердых и сухих веществ, так как лезвие может затупиться.
12. В целях снижения риска получения травмы, не класть режущий диск на основание, не установив предварительно чашу на место.
13. Перед включением прибора убедитесь, что крышка измельчителя надежно зафиксирована на месте.
14. Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к травмам.
15. Не используйте прибор не по назначению.
16. Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
17. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица без опыта и знания, если они находятся под наблюдением или инструктированы относительно безопасного использования прибора, и понимают связанные с этим опасности. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут производить чистку и техническое обслуживание только под присмотром взрослых и детей старше 8 лет.
18. Сохраните эти инструкции.
19. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к травмам.
20. Прежде чем снимать крышку с емкости, отпустите кнопку и отключите прибор от сети, дождитесь полной остановки ножей.
21. Всегда снимайте ножи, перед тем, как выливать содержимое из емкости.
22. Обязательно выключайте прибор после каждого использования кухонного прибора. Перед разборкой убедитесь, что двигатель полностью остановлен.
23. Металлические лезвия очень острые, работайте с прибором с осторожностью.
24. Всегда держитесь за стержень лезвия, а не за сам режущий нож, когда обращаетесь с лезвием и чистите его.
25. Остерегайтесь возможных травм в результате неправильного использования.
26. Сохраните эти инструкции.

Найдите свой блендер (он подходит для измельчения и смешивания овощей и фруктов)

Замок



Найдите свой измельчитель



Найдите свою взбивалку (для взбивания яичных белков)



Использование блендера

Перед первым использованием очистите блендер в соответствии с разделом «Быстрая очистка».

Время работы устройства без нагрузки не может превышать 15 с.

Важно: лезвия очень острые, обращаться с ними осторожно. Перед сборкой или снятием насадок убедитесь, что ручной блендер отключен от розетки. Инструкция по использованию блендера

Максимальная продолжительность работы не должна превышать 30 секунд, и между последующими циклами работы с прибором важно соблюдать 3 минутный перерыв.

1. Чтобы собрать съемный вал с моторным блоком, поверните вал против часовой стрелки до упора. Чтобы разобрать, просто поверните в противоположную сторону.

2. Подключите ручной блендер к розетке.

3. Опустите ручной блендер в еду. Затем нажмите и удерживайте кнопку переключения или кнопку Turbo, чтобы начать работу.

4. Чтобы остановить ручной блендер, отпустите кнопку переключения или кнопку Turbo.

5. Для смешивания моркови порежьте его на небольшие куски и поместите в небольшую чашу измельчителя, затем добавьте воды, максимальное количество моркови не должно превышать 200 г, воды - 300 г для каждого смешивания.

Примечание: банан: 30 г; банан нарезать кусочками размером 15 мм * 15 мм * 15 мм.

Молоко: 300 г; Свежее молоко. **РЕЦЕПТ**

ВИД ИНГРЕДИЕНТОВ	Описание	ВЕС	СКОРОСТЬ	Продолжительность обработки
Банан молоко	Банан нарезать кусочками 15мм * 15мм * 15мм	банан: 30 г	Высокая скорость	7 секунд
	Свежее молоко	молоко: 300 г		

Инструкция по использованию измельчителя

Максимальная продолжительность работы не может превышать 8 секунд. Между двумя последовательными циклами необходимо соблюдать 1-минутный перерыв.

1. Поставьте чашу измельчителя на чистую ровную поверхность.
2. Установите нож из нержавеющей стали в чашу измельчителя, как показано на рис. 1.
3. Поместите продукты в чашу измельчителя.

Примечание: замороженное масло: 15 г; нарезать масло кубиками размером 10 * 10 * 10 мм.

Мед: 130 г, медленно влейте мед к другому ингредиенту.

ВИД ИНГРЕДИЕНТОВ	Описание	ВЕС	СКОРОСТЬ	Продолжительность обработки
Масло мед	Замороженное масло при температуре 3 ~ 8 ° C нарезать кусочками 10мм * 10мм * 10мм	Замороженное масло: 15 г	Высокая скорость	8 секунд
	Мед, охлажденный 1,5 ч при -18 C	Замороженный мед: 130 г		

4. Установите крышку на чашу измельчителя, убедитесь, что клубень на внутренней стенке чаши совмещен с выемкой на крышке, затем поверните ее по часовой стрелке до фиксации. (См. Рис. 2). Чтобы снять крышку, поверните ее в противоположном направлении.

5. Вставьте двигатель в отверстие в крышке измельчителя и поверните по часовой стрелке до фиксации. (См. Рис.3).

6. Подключите прибор к розетке. Затем нажмите и удерживайте кнопку низкой скорости, чтобы начать работу. В то же время вы можете выбрать желаемую настройку скорости, выбирая цифру скорости, скорость будет постепенно повышаться, при регулировании скорости слева направо.

7. Вы также можете начать работу, нажав и удерживая кнопку высокой скорости (кнопка Turbo), прибор будет все время работать на максимальной скорости. Скорость не изменится, даже если вы повернете диск управления скоростью.

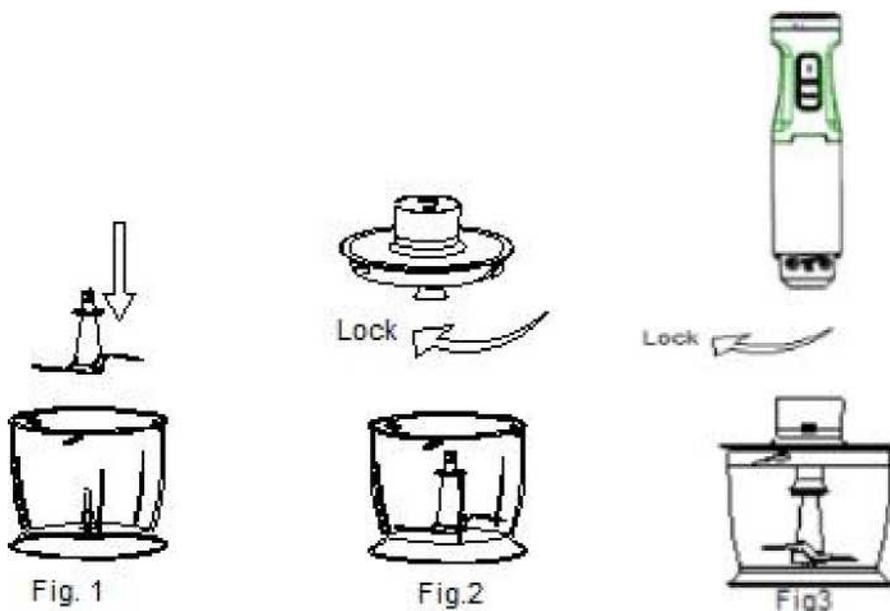
8. Остановить прибор, отпустив кнопку низкой скорости или кнопку высокой скорости на блоке двигателя.

9. По окончании измельчения сначала отключите прибор от электрической розетки, затем снимите блок двигателя с крышки измельчителя, повернув его против часовой стрелки.

10. Откройте крышку измельчителя, повернув ее против часовой стрелки, и выньте измельченные продукты.

Внимание:

- Чтобы снизить риск получения травмы, никогда не кладите режущий диск на основание, предварительно не поставив чашу на место должным образом .
- До включения прибора, убедитесь, что крышка измельчителя надежно зафиксирована на месте.
- после измельчения, в целях безопасности, сначала снимите блок двигателя с крышки измельчителя, затем снимите крышку измельчителя. Не снимайте крышку измельчителя, при не снятом блоке двигателя.



Инструкция по использованию взбивалки для яичного белка

Максимальная продолжительность работы не может превышать 1 минуту, Между двумя последовательными циклами необходимо соблюдать 10-минутный перерыв.

1. Чтобы собрать взбиватель для взбивания яичного белка с двигателем, поверните венчик против часовой стрелки до упора. Чтобы разобрать, просто поверните в противоположную сторону.
2. Подключите ручной блендер к розетке.
3. Поместите яичный белок в стакан, как правило, достаточно двух яичных белков.
4. Опустите ручной блендер в белки. Затем нажмите и удерживайте кнопку низкой скорости, чтобы начать работу. В то же время вы можете выбрать желаемую скорость, выбрав цифру желаемой скорости, скорость будет постепенно повышаться, когда вы будете поворачивать диск управления скоростью слева направо.
5. Вы также можете начать работу, нажав и удерживая кнопку высокой скорости (кнопка Turbo), прибор будет все время работать на максимальной скорости. Скорость не изменится, даже если вы наберете цифру скорости.
6. Чтобы остановить ручной блендер, отпустите кнопку низкой скорости или кнопку высокой скорости на блоке двигателя.

ЧИСТКА И УХОД

1. Отключите прибор от сети и снимите съемный стержень.

Примечание. Не погружайте съемный **шток** блендера в воду, так как со временем смазка подшипников может отойти.

2. Небольшая ёмкость и стакан, нельзя использовать для длительного хранения продуктов.

3. Промойте съемный стержень под проточной водой без использования абразивных чистящих средств или моющих средств. По окончании очистки съемной ножки поставьте ее вертикально, чтобы вся вода, которая могла попасть внутрь, могла стечь. Стержень является безопасным для мытья моющим средством.

4. Вымойте чашку, миску, венчик и ножи в теплой мыльной воде. Чашу и взбивалку не рекомендуется помещать в посудомоечную машину, так как пластиковый компонент портится из-за длительного использования в посудомоечной машине.

5. Протрите блок двигателя влажной тканью. Никогда не погружайте его в воду для очистки, так как это может привести к поражению электрическим током.

6. Тщательно просушите.

Внимание: ножи очень острые, обращаться с ними осторожно.

Быстрая очистка

Между несколькими процессами обработки подержите ручной блендер в чашке, наполовину заполненной воды и включите на несколько секунд.

Экологичная утилизация



Вы можете помочь защитить окружающую среду!

Пожалуйста, не забывайте соблюдать местные правила: сдавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.



USER MANUAL

Hand blender

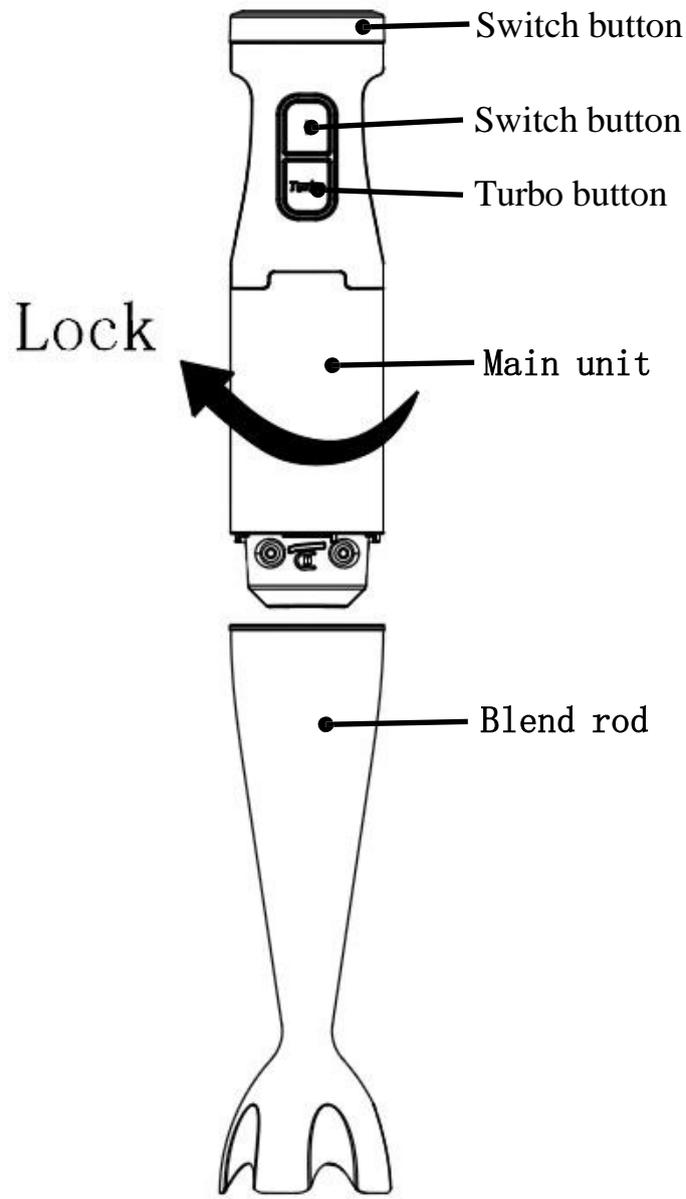
ART-HB-6700

IMPORTANT SAFEGUARDS

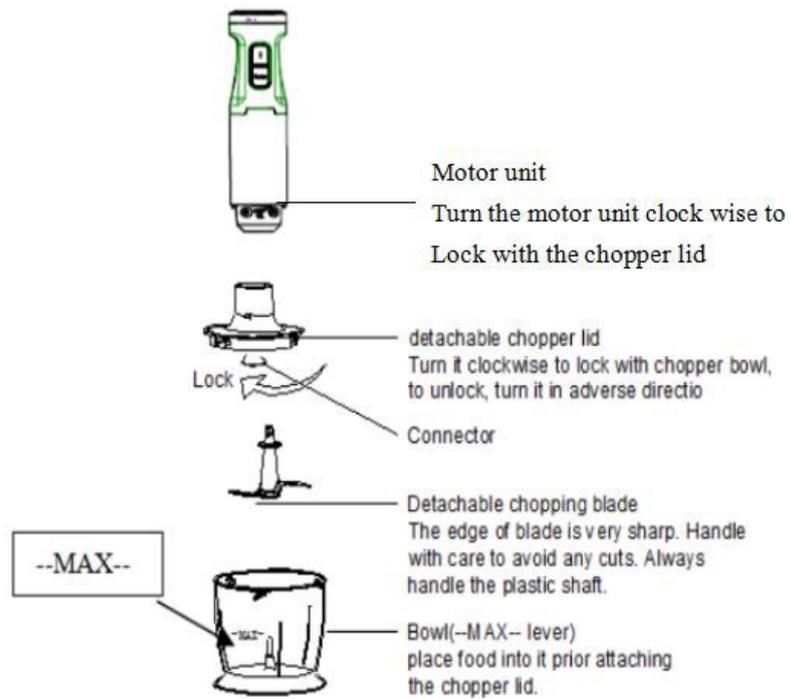
Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet correspond to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning;
6. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
7. Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
8. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
9. Avoid contacting moving parts.
10. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
11. The appliance cannot be used for chopping ice or blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
12. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
13. Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.
14. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
15. Do not operate the appliance for other than its intended use.
16. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
18. Save these instructions.
19. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
20. Before removing the lid from the jar, release the button and unplug the ppliance, wait until the blades have come to a complete stop.
21. Always remove the blade assembly before pouring contents from jar.
22. Be sure to switch off the appliance after each use of your food processor. Make sure the motor stops completely before disassembling.
23. The metal blades are extremely sharp, please handle carefully.
24. Always hold the blade stem instead of cutting edge when handling and cleaning the blade.
25. Be care of potential injury from misuse.
26. Save these instructions.

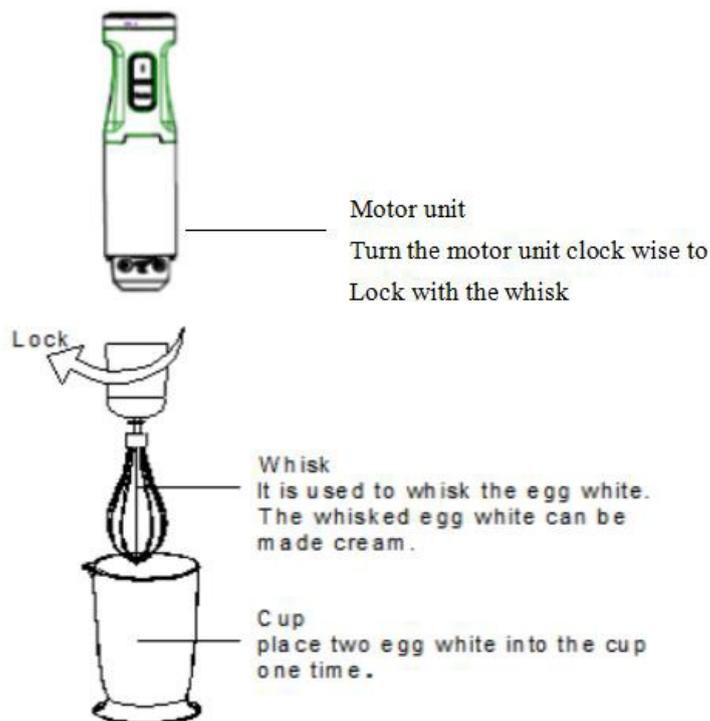
Know your blender (It is suitable for blending vegetable and fruit)



Know your accessory-chopper



Know your accessory-beater (for mixing egg white)



Using your blender

Before the first use, clean the blender according to the section of “quick cleaning”. The time running unit without load can't exceed 15s.

Important: Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

Instruction for blender

Max operation duration per time cannot exceed 30 seconds , and 3 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. To assemble the detachable shaft with the motor unit, turn the shaft anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the adverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
3. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the Switch button or Turbo button to start operating.
4. To stop the hand-held blender by releasing the Switch button or Turbo button.
5. When blending carrot, cut small piece, and place it into small chopper bowl, then add water, the max quantify of carrot can't exceed 200g, water, 300g, in every blending.

Note: Banana:30g;Banana cut into pieces of 15mm*15mm*15mm.

Milk:300g;Fresh milk.

RECIPE

FOOD TYPE	SPEC	WEIGHT	SPEED	Processing time
Banana milk	Banana cut into pieces of 15mm*15mm*15mm	banana: 30g	High speed	7seconds
	Fresh milk	milk: 300g		

Instruction for chopper

Max operation duration per time cannot exceed 8 second, and 1 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. Place the chopper bowl on a clean, level surface.
2. Assemble the stainless chopping blade into the chopper bowl, as shown in Fig.1.
3. Place food into the chopper bowl.

Note: Frozen butter: 15g; cut the butter into 10*10*10 cube.

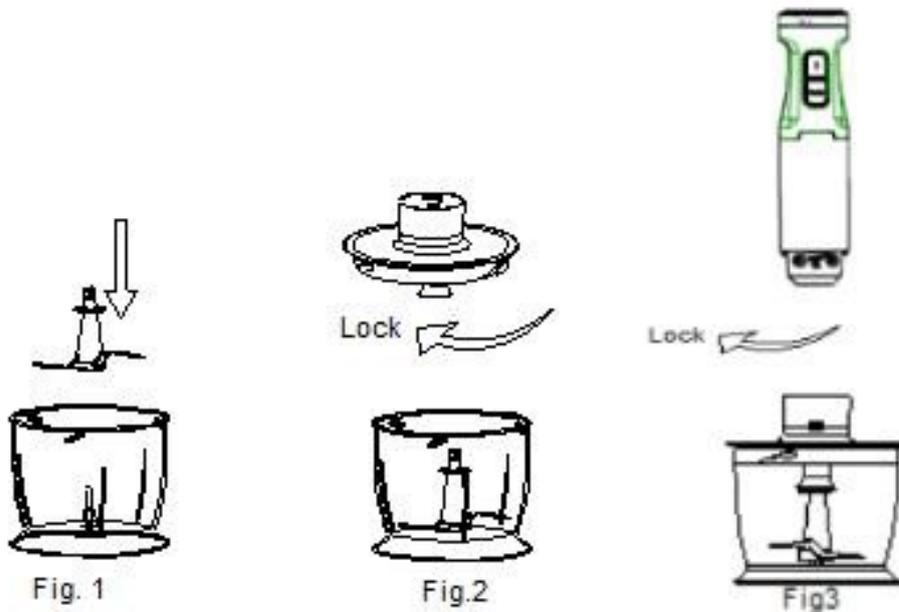
Honey: 130g, pour the honey into other material slowly.

FOOD TYPE	SPEC	WEIGHT	SPEED	Processing time
Butter honey	In the 3~8°C frozen butter cut into pieces of 10mm*10mm*10mm	Frozen butter: 15g	High speed	8seconds
	Honey, refrigerate of 1.5H at -18 °C	Frozen honey: 130g		

4. Attach the lid onto the chopper bowl, make sure the tuber on the inside wall of bowl aligns with the groove of lid, then put down the lid and turn it in clockwise direction until it locks into position. (See Fig.2) To detach the lid, turn in adverse direction.
5. Insert the motor unit into the hole of the chopper lid, and turn in clockwise direction to lock. (See Fig.3)
6. Plug the appliance to power outlet. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, the speed will be higher gradually when you dial the speed control dial from left to right.
7. You also can start operating by pressing and hold the high speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
8. To stop the appliance by releasing the low speed button or high speed button of the motor unit.
9. After finishing chopping, unplug the power outlet firstly, then remove the motor unit from the chopper lid by turning it in anti-clockwise.
10. Open the chopper lid by turning it in anti-clockwise and remove the chopped food.

Caution:

- To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
- Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.
- after chopping, for safety, you shall disassemble the motor unit from the chopper lid firstly, then remove the chopper lid. Never remove the chopper lid with the motor unit in place.



Instruction for egg white beater

Max operation duration per time cannot exceed 1 minute, and 10 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. To assemble the egg white beater with the motor unit, turn the whisk anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the adverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
3. Place egg white into the cup, generally, two eggs white is enough.
4. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, the speed will be higher gradually when you dial the speed control dial from left to right.
5. You also can start operating by pressing and hold the high speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
6. To stop the hand-held blender by releasing the low speed button or high speed button of the motor unit.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and remove the detachable stem.
Note: Do not immerse the detachable stem of the blender in water because overtime the lubrication on the bearings may wash away.
2. Small jar and bowl which can not be used to store food for a long time.
3. Wash the detachable stem under running water, without the use of abrasive cleaner or detergents. After finishing cleaning the detachable stem, place it upright so that any water which may have got in, can drain out. The stem is dishwashing safe component.
4. Wash the cup, bowl, beater and blade in warm soapy water. The bowl and the beater are not recommended to place in dishwashing machine as the plastic component deteriorates through prolonged use of dishwasher cleaning.
5. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as a electric shock may occur.
6. Dry thoroughly.
Caution: Blades are very sharp, handle with care.

Quick cleaning

Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

Environment friendly disposal



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center

artel

Designed by
Artel Engineering